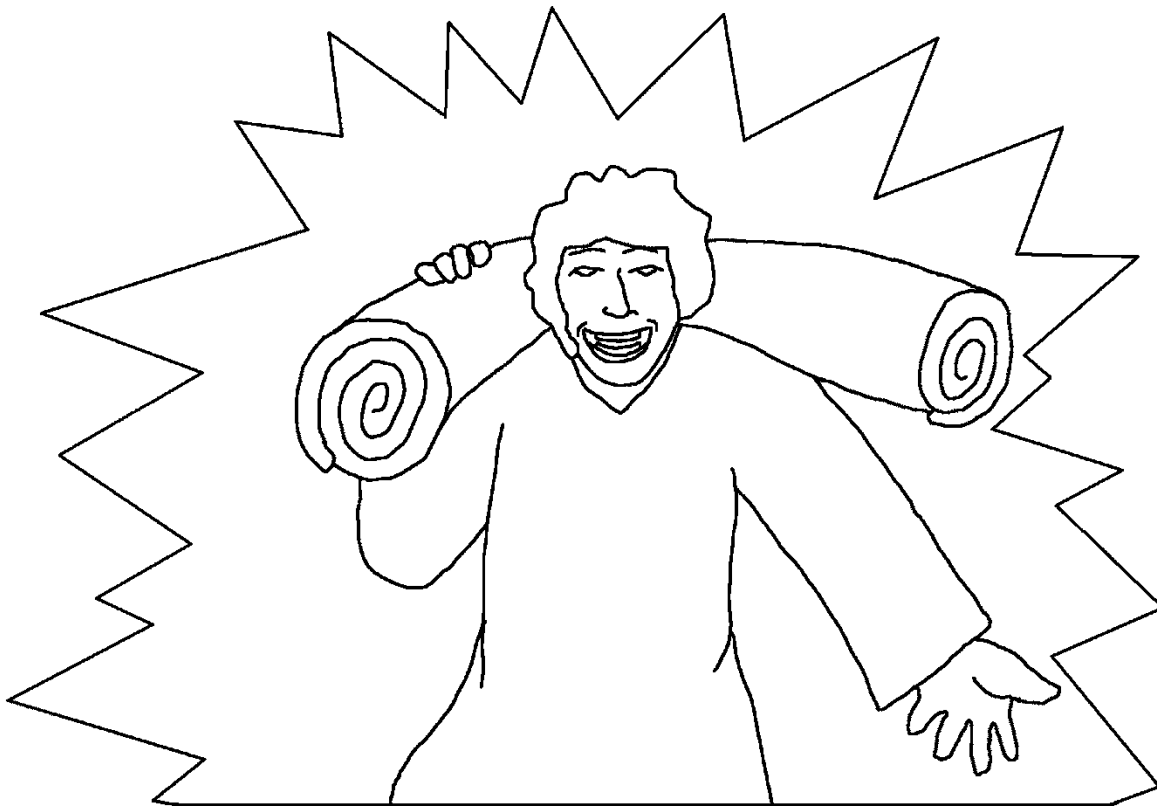


www.BibleForChildren.org

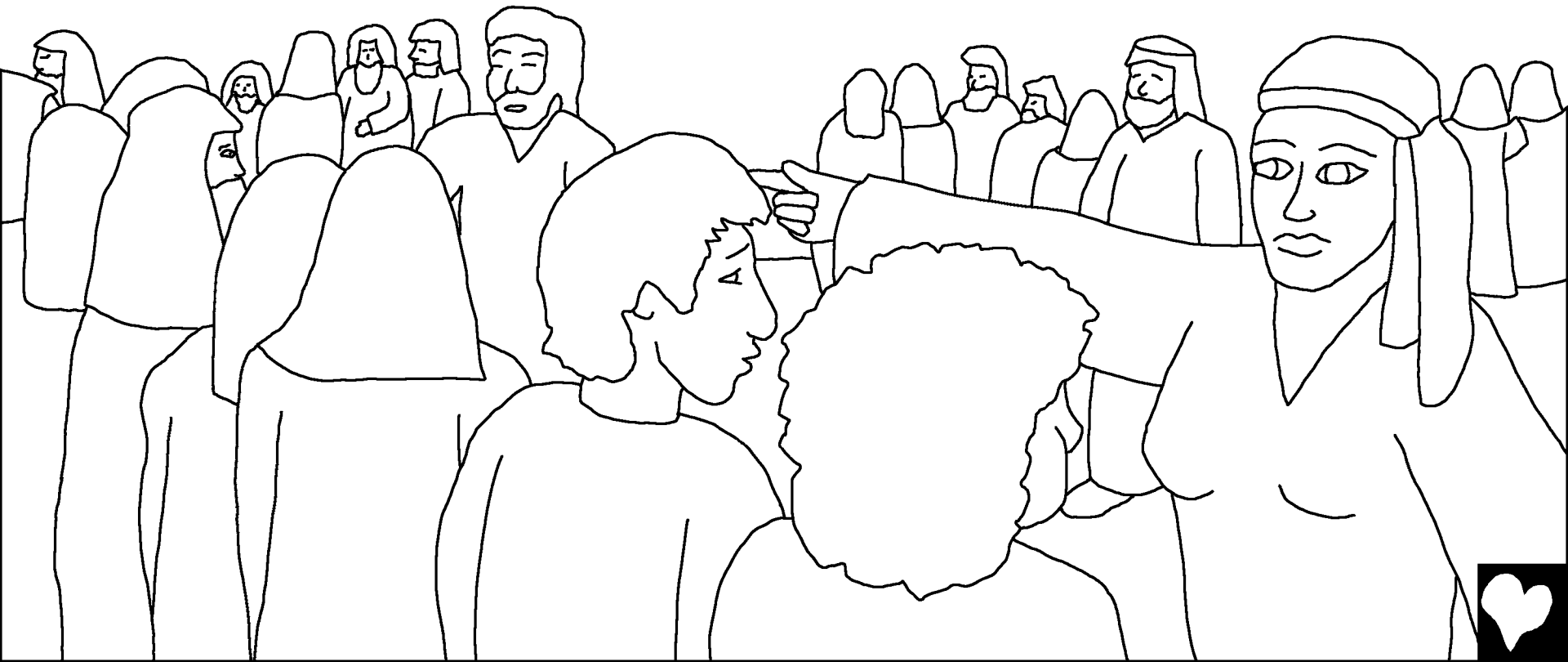
Matthew 8



'Et whulh tat dzin suli hoh Galilee yun k'ut 'et 'ilhun keyah Cana huwhútni, 'et keyah 'et k'an nalhgha húsduke huba honélnik. 'Et Sizi be'ama 'en chah 'et usda. Sizi 'ink'ez yugha hóodul'eh 'en chah hubughu nahúzdel.



'Et njan lhghahúsduke ba honelhnik whutah 'et ndi
mai too ntsol súli. 'Et Sizi be'ama yughu ninya
'ink'ez 'uyúlhni, "Aw mai too cha hít'ih." 'Et be'ama
ndunnah ustlen, 'en búlhni, "Daja nuhwhúlhni hoh
tuné'ooht'en."



'Et Sizi ndunnah ustlen, 'en búlhni,
"Ndi tse 'oosa' cho ts'iyawh too be
nadulhbun." 'Et soo ts'iyawh budah
whuts'un yanahídelhbun. "Aw 'et buyé'
'ahkaih 'ink'ez ndun njan howunli, 'en
but's'un yéhkahl," hubúlhni.
'Ink'ez bulah hits'un whinkai.



Ndi too mai too suli, 'i 'aw nts'ez de hahuyalhdze
ndan howunli 'en t'éoonízun, 'et whunts'ih ndunnah
ustlen, 'en hiyínkai, 'en
t'ehonínzun.



'Ink'ez ndet huwunli 'en dune 'at ut'i, 'en 'anilh
yúlhni, 'ink'ez ndi yúlhni, "Dune ts'iyannah ndi
mai too unzoo, 'i choo howu
hínilhdze, 'et hukw'elh'az
soo' neltsuk hutni, 'et
'ink'ez hukw'elh'az
'int'ah 'i mai too 'i
bughu hínilhdze.
'Et nyun ndi
unzoo, 'i
'udek'ah
whuts'un
ontun!"
yúlhni.



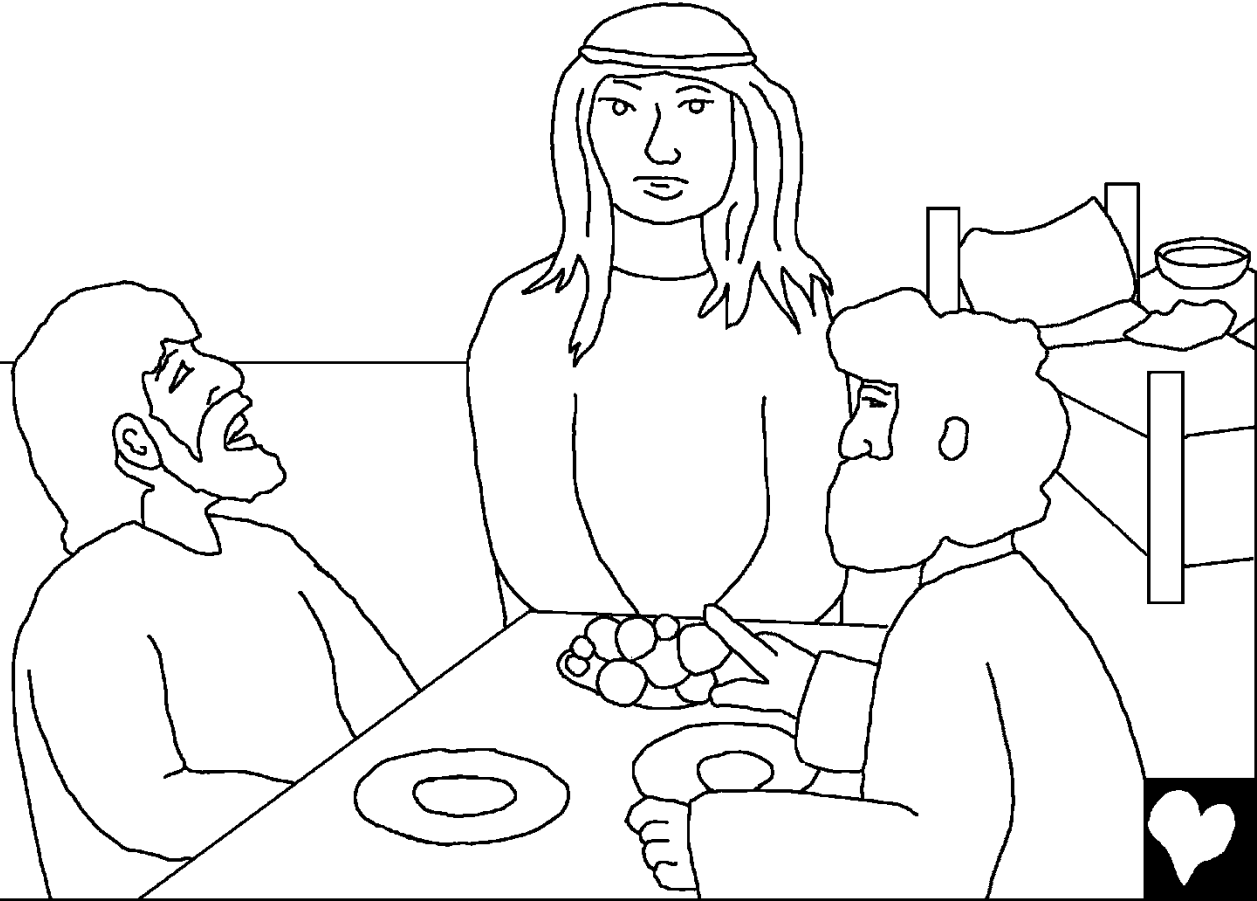
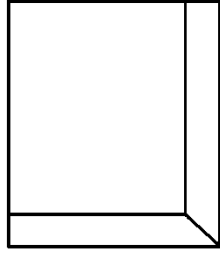
Njan keyah Cana Galilee yun k'ut whuz'ai 'et soo
'udechoo Sizi huwa 'ét'en teh
whená'dit'en, 'ink'ez dádelti
'et hóbunelhtan. 'I bugha
hodul'eh 'en bugha ba
'alha yint'ah suli.



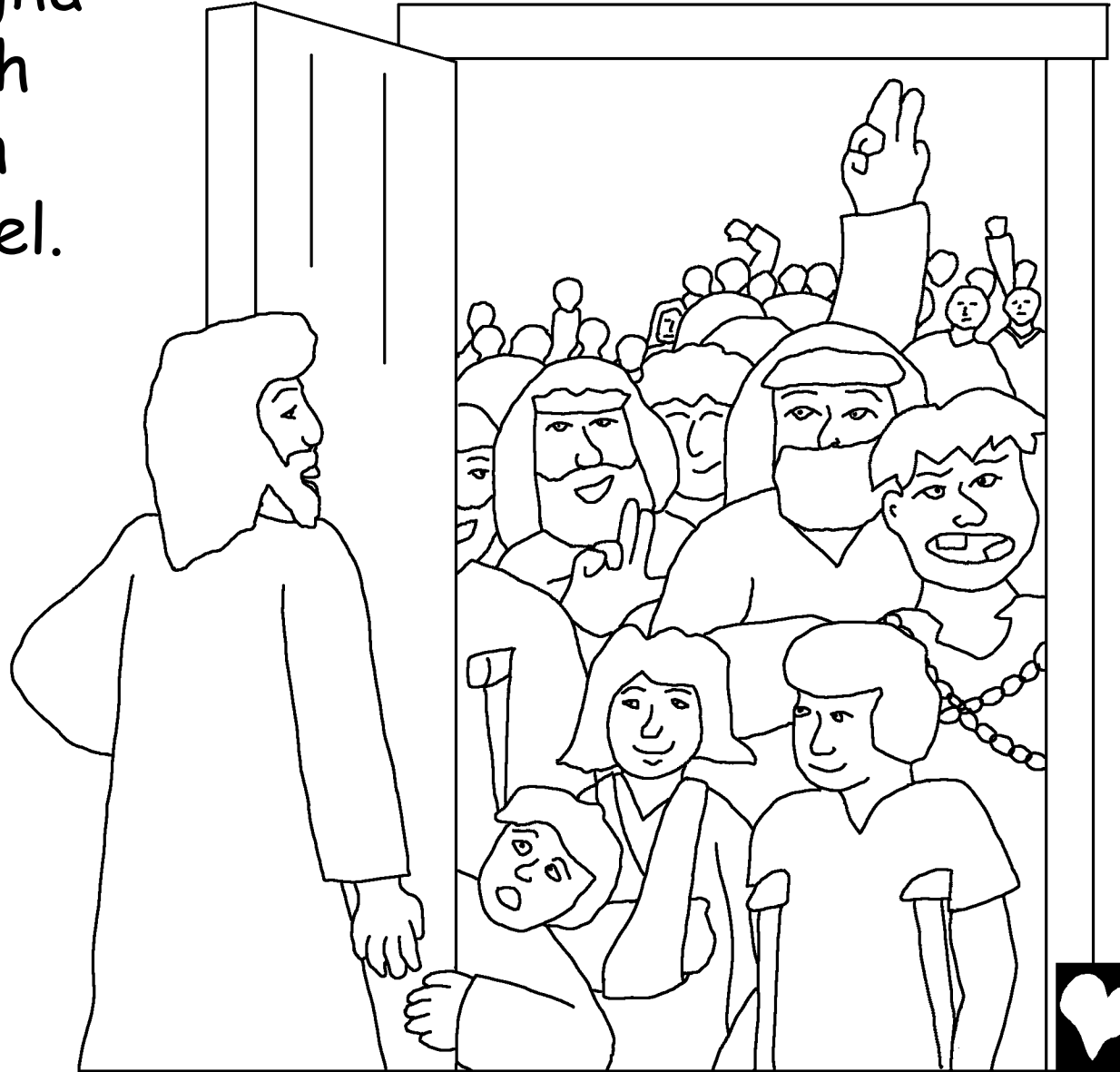
'Et Sizi, 'en Peter bukoo daninya hoh
bubez yunilh'en. 'Et kw'usti k'ut
sulhti dada nézul be nduda.



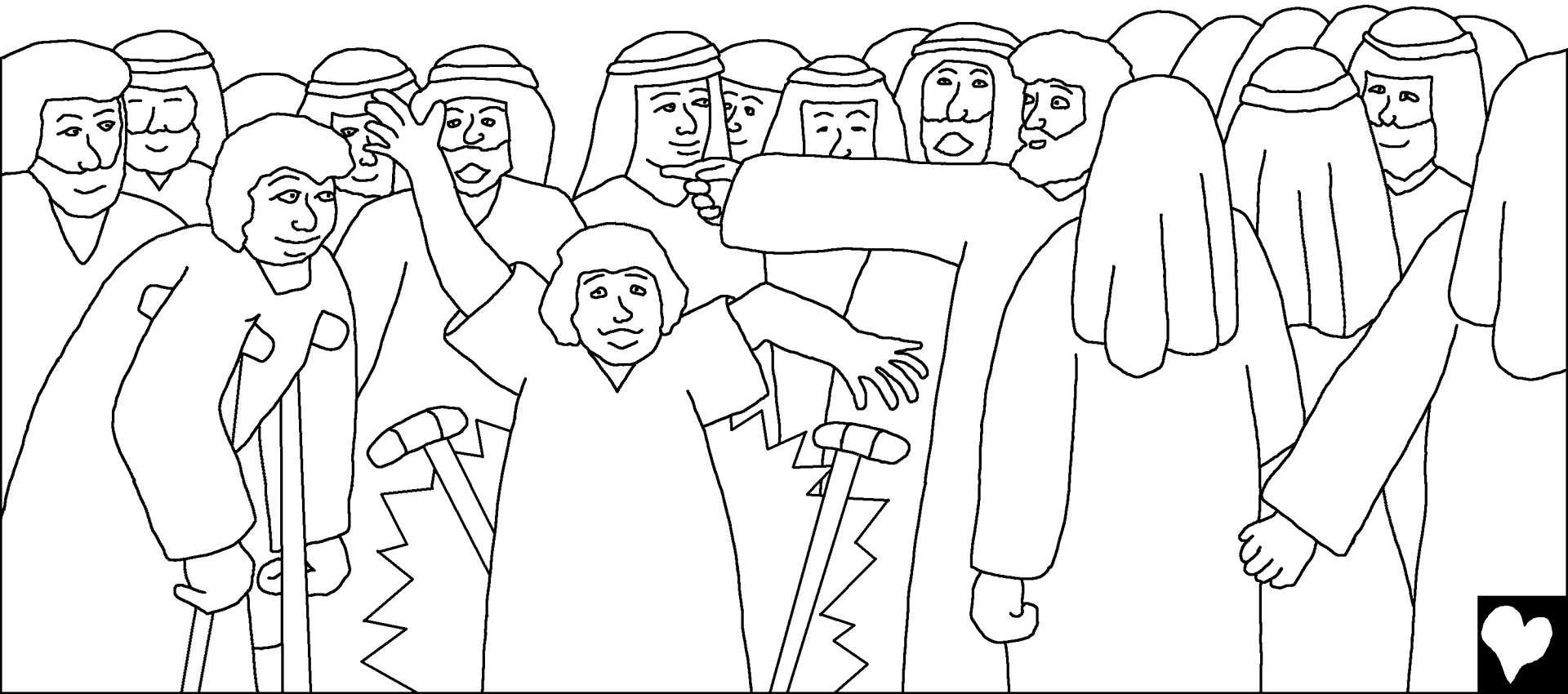
Yuzih ninínya 'ink'ez yula t'agheznai. 'Et 'ahoh ndi
nézul nduda buts'uh hanaidede. 'Et 'ahoh dinadija
'ink'ez bugha ná'unt'ai.



Hulhgha sa yun ts'ih tez'ai hukw'elh'az, ndan
húnduda 'ink'ez dunnah ntsi' nudúdeh, 'i k'úne'
hut'en chah Sizi gha
banínla. Ts'iyannah
'et keyah whut'en
ndati 'ilhúhowezdel.



Lhawh dédownh dada, 'i be húnduda, 'en Sizi soo
ná'balh'en 'ink'ez ntsi' nudúdeh, 'i k'úne' hut'en, 'en
chah dune yé hanabunanyoot. Ntsi' nudúdeh, 'i 'aw
yahoolhtuk butl'achahóo'al, t'ehinínzun 'et huwa.



Ts'iyannah hit'aghoonalh hukwa' hut'en. Ye ulhtus
but's'uh haidults'uk, 'i be ts'iyawh hubudada 'et soo
na'ubinla.



Yalhtuk hoh dinah dune, 'en 'ilhunuh dune buyust'e
dechadusnik Sizi ts'un hítezcai.



Whuz dune hulan 'ink'ez 'aw Sizi
highah nióodelh ghaít'ah. 'Et nduk bun
'i k'ehiyílhti 'ink'ez soo ndet Sizi —
'int'ah bat'en, whuz ndun
dune buyust'e dechadusnik
ndus de yuk'usti,
'i bulh hukwu
hininkai.



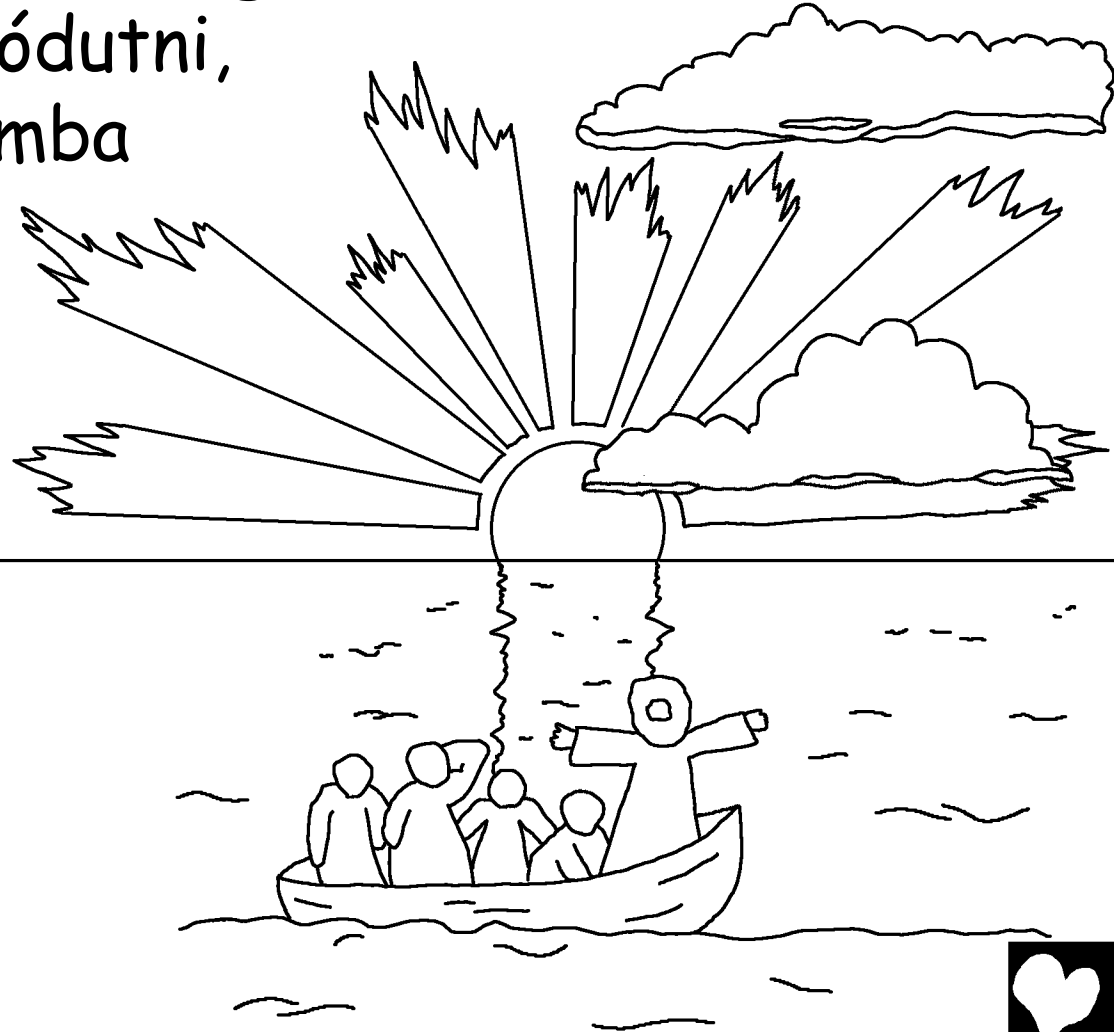
'Et Sizi dahóolcho huba
'alha 'uhoont'ah
t'eoonínzun, ndun dune
buyust'e dechadusnik
'ulhni, "Uski
nyulubeshi
ts'iyawh mba
hoolah suli."
"Nyudúsni,
bukw'usinti
'i ilhchoot 'ink'ez
nkoo ts'ih naíndalh."



'Aw 'et ts'i beinya 'ink'ez yugha hoodul'eh, 'en
ts'iyawh hiyulh 'úja. Ni huzki ibulh
hubulh taodelts'ut 'ink'ez 'aw
'et ts'i be tawhenduniteh,
'et whunts'ih Sizi
'en nanisti.



'Et ndo búlhni, "Di ka whénlhujut? 'Aw bé 'alha' whut'en, 'i soo 'últus, 'i chaht'ih ho' dahni." Didinya hoh khunekti be hukwa' yudáni too 'ink'ez nilhtsi bulh yatelhtuk, 'ink'ez 'aw 'et dinghel. 'Et ndunnah dune huba hooncha hoh 'ulhódutni, "Ndun dant'ah dune simba 'int'ah? Nilhtsi 'ink'ez tatsi bulh 'i whunts'ih hik'une' 'ut'en."



Yak'usda dalhcho 'i be ndi yun k'ut
dune húbuk'entsi', 'aw 'ilhunuh zeh
buYe' 'en hubugha ínilhti. 'En bugha
ndan huba 'alha' yint'ah 'aw
dachahútesa, 'ilhuz wheni
hukhutena 'et huwa.



Romans 3:23 'Et nuwheni ts'iyawh lubeshi 'uts'alh'en.
'Et huwa Yak'usda ye dézti, 'i dant'ah,
'et nduts'óot'e ghait'ah.

Romans 6:23 Lubeshi 'uts'alh'en, 'i k'elha daztétshah.
'Et whunts'ih neMoodihti Sizi Gri, 'en bugha Yak'usda
'ilhuz be ts'ukhutena, 'et huba hukw'elha
chats'uhoolhtsil hoh negha óoni'ai.

Hebrews 9:27 'Ink'ez dune 'ilhuh zeh dahútetsah,
whuz na'a 'uhóolya, 'et dahúzsai hukw'elh'az
'et t'eh huba nahutedeh.

Ephesians 2:8,9 Ye unzoo, 'i be, be neba 'alha
'uhoont'ah bugha uzdujih 'et huwa. 'Aw whenich'oh
negha ilah hoh uzdujih. Yak'usda 'en negha óoni'ai.
'Aw 'ut'en 'uts'ulh'en, 'i bugha ilah uzdujih.
Doo ka bulunah dune hundunoolti.



Romans 10:9,10 'Et 'uyoon dune ndo budíni t'eh, 'Sizi Gri
'en suMoodihti unli', 'ink'ez ndzi yuh hoh mba 'alha
'uhoont'ah Yak'usda Sizi Gri dazsai hoh dinaidilhtih, 'et
t'eh dutanjih ho' hoont'ah. Njan 'et ndzi yuh hoh mba
'alha 'uhoont'ah t'eh, Yak'usda nalh ts'ah'un na'a
'int'ah. 'Ink'ez njan 'et 'uyoon dune budíni t'eh,
'et sih dínjih ho' nint'ah.

John 3:16,17 Yak'usda dalhcho 'i be ndi yun k'ut dune
húbuk'entsi', 'aw 'ilhunuh zeh buYe' 'en hubugha íniliti.
'En bugha ndan huba 'alha' yint'ah 'aw dachahútesa,
'ilhuz wheni hukhutena 'et huwa. 'Aw dune ba nahuteyeh
ílah Yak'usda buYe' ndi yun k'uz yutélh'a. 'En bugha ndi
yun k'ut whut'en 'en ts'iyannah hudoojih, 'et wheni ndi
yun k'uz yutélh'a.



1 John 5:11-13 Ndi bunalh 'úhooja, 'i Yak'usda 'ilhuz
ts'ukhutena negha óoni'ai. Ndi 'ilhuz be ts'úkhuna, 'i
buYe' bulh 'int'ah.

Ndan buYe' ut'i 'ilhuz be ts'ukhuna, 'i ut'i ho' 'int'ah.

Ndan Yak'usda buYe' chait'ih, 'en 'aw 'ilhuz be
ts'ukhuna, 'i chait'ih ho' 'int'ah.

Ndunnah Yak'usda buYe' boozi huba 'alha' yint'ah ndi
nuhts'un k'e'anguz. 'Et hoh 'ilhuz khutehna whaht'i
t'eeonóhzin, 'ink'ez Yak'usda buYe' boozi nuhwhuba
'alha 'oot'e zeh 'ooht'e.



Matthew 8-9; Mark 1-2, 4; Luke 4, 8; John 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Carrier, Southern Bible (caf) © 2002, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/537/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

